Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
30 IV 1957

MTL. L.5700/1.

coördinatie(*)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling vetgeving, eerste kamer, de 6e ıpril 1957 door de Minister van)penbaar Onderwijs verzocht hem ran advies te dienen over een)ntwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van de voor-raarden waaronder de kandidaten .n de wetenschappen, groep : aard-en delfstofkundige wetenschappen, le graden van kandidaat voor de groep der biologische wetenschap-)en, en van licentiaat in de retenschappen, groepen dierkun-.ige of plantkundige wetenschap-)en, kunnen verkrijgen", heeft .e 15e april 1957 het volgend .dvies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 6 avril 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'accession des candidats en sciences, groupe : sciences géologiques et minéralogiques, aux grades de candidat pour le groupe des sciences biologiques, et de licencié en sciences, groupes sciences zoologiques ou sciences botaniques", a donné le 15 avril 1957 l'avis suivant :

Bij dit ontwerp zijn slechts enkele opmerkingen betreffende de vorm te maken.

In het opschrift vervange men de woorden "voor de groep der" door "in de wetenschappen, groep:". Deze opmerking geldt ook voor artikel 1, eerste lid.

Aangezien artikel 19 van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens bij koninklijk besluit van 10 juli 1956 werd gewijzigd, leze men het eerste lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op de artikelen 1, 19, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1956, 20 en 34 ;".

Le présent projet n'appelle que quelques remarques de pure forme.

Dans l'intitulé il y a lieu de remplacer les mots "pour le groupe" par "en sciences, groupe : ". La même observation vaut pour l'article 1er, alinéa 1er

L'article 19 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ayant été modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1956, l'alinéa 1er du préambule devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment les articles 1er, 19, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1956, 20 et 34;".

MTL.

L.5700/1.
L.5701/1.
L.5702/1.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,

R.DECKMYN, griffier.
greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.VANDER STICHELE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.A.VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.